

**OTTO**  
 Automatic Soap and Sanitizer Dispenser  
 Distributeur automatique pour savon ou gel hydroalcoolique  
 Dispensador automático de jabón y desinfectante  
 Automatischer Seifen- und Desinfektionsmittelpender  
 Dispenser de sabão e desinfetante para as mãos automático  
 8.5 fl. oz. (250 mL)  
 U.S. PAT. D682,589  
 Patent 中国外观设计专利 CN 302221937.5  
 umbra.com



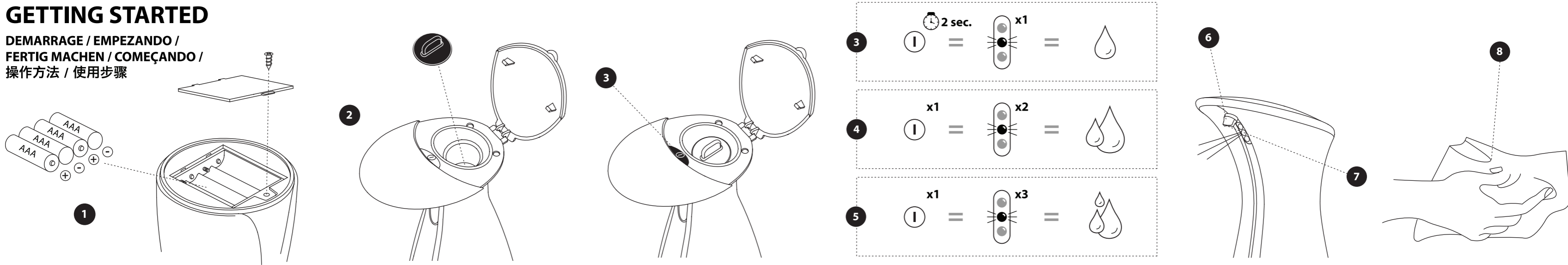
**TROUBLESHOOTING / DÉPANNAGE / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / FEHLERBEHEBUNG / SOLUÇÃO DE PROBLEMAS / ご使用上の注意 / 故障分析**

[umbra.com/pages/otto-soap-dispenser](http://umbra.com/pages/otto-soap-dispenser)



# GETTING STARTED

**DEMARRAGE / EMPEZANDO / FERTIG MACHEN / COMEÇANDO / 操作方法 / 使用步骤**



## EN

### GETTING STARTED

- 1 Unscrew bottom and insert 4 new AAA alkaline batteries.
- 2 Lift up lid, pull out rubber stopper and fill with soap.  
Note: use thin, non-granular, non-foaming soap or hand sanitizer.
- 3 To turn on, press and hold power button ① for 2 seconds. Blue light blinks once, indicates power on and in use. (Blue light: power on. Red light: low battery.)
- 4 To increase the amount of soap to medium level output, press power ① button again. Blue light will blink twice.
- 5 To increase the amount of soap to high level output, press power button ① again. Blue light will blink three times.

### CARE FOR YOUR OTTO

- 6 Clean spout: turn pump off and wipe to remove any dried soap.
- 7 Clean sensor: turn pump off and wipe sensor window.
- 8 Keep Otto dry: wipe clean only to keep electronics safe.

## FR

### DEMARRAGE

- 1 Dévissez le bas et insérez 4 nouvelles piles alcalines AAA.
- 2 Soulevez le couvercle, retirez le bouchon en caoutchouc et remplissez de savon.  
Remarque: utilisez un savon liquide ou une solution hydroalcoolique qui soit non granuleux et non moussant.
- 3 Pour allumer, maintenez le bouton de démarrage ① enfoncé pendant 2 secondes. Le voyant bleu qui clignote une fois indique la mise sous tension et la mise en service de l'appareil. (Voyant bleu: mise sous tension. Voyant rouge: batterie faible.)
- 4 Pour augmenter la quantité de savon à un débit moyen, appuyez à nouveau sur le bouton de démarrage ①. Le voyant bleu clignotera deux fois.
- 5 Pour augmenter la quantité de savon à un débit élevé, appuyez à nouveau sur le bouton de démarrage. ①. Le voyant bleu clignotera trois fois.

### PRENEZ SOIN DE VOTRE OTTO

- 6 Nettoyez le bec: éteignez la pompe et essuyez pour enlever tout savon séché.
- 7 Nettoyez le capteur: éteignez la pompe et essuyez la fenêtre du capteur
- 8 Gardez Otto au sec: nettoyez uniquement par essuyage pour protéger l'électronique.

## ES

### EMPEZANDO

- 1 Desatornille la parte inferior e inserte 4 pilas alcalinas AAA nuevas.
- 2 Levante la tapa, saque el tapón de goma y llénelo con jabón.  
Nota: use un jabón fino, no granular, no jabón de espuma ni desinfectante para manos.
- 3 Para encender, mantenga presionado el botón de encendido ① durante 2 segundos. La luz azul parpadeará una vez, indicando encendido y en uso. (Luz azul: encendido. Luz roja: batería baja.)
- 4 Para aumentar la cantidad de jabón a nivel medio, presione el botón de encendido ① nuevamente. La luz azul parpadeará dos veces.
- 5 Para aumentar la cantidad de jabón a un nivel de salida alto, presione el botón de encendido ① nuevamente. La luz azul parpadeará tres veces.

### CUIDA TU OTTO

- 6 Limpie la boquilla: apague la bomba y límpiela para quitar el jabón seco.
- 7 Limpiar el sensor: apague la bomba y limpie la ventana del sensor.
- 8 Mantenga su Otto seco: límpielo con un paño solo para proteger los dispositivos electrónicos.

## DE

### ERSTE SCHRITTE

- 1 Boden aufschrauben und 4 neue AAA-Alkalibatterien einsetzen.
- 2 Deckel Anheben, Gummistopfen herausziehen und mit Seife füllen.  
dünnflüssige, nichtkörnige, nichtschäumende Seife oder Handdesinfektionsmittel verwenden.
- 3 Zum Einschalten den An- und Ausknopf ① 2 Sekunden lang gedrückt halten. Einmaliges blinken des blauen Lichts zeigt an, dass Gerät eingeschaltet und in Betrieb ist. (Blaues Licht: An. Rotes Licht: Batterie schwach.)
- 4 Um Seifenausgabe auf mittlere Menge zu erhöhen, An- und Ausknopf ① drücken. Blaues Licht blinkt zweimal.
- 5 Um Seifenausgabe auf höchste Menge zu erhöhen, An- und Ausknopf ① drücken. Blaues Licht blinkt dreimal.

### PFLEGE FÜR IHREN OTTO

- 6 Auslauf reinigen: Seifenspender ausschalten und abwischen, um trockene Seifenreste zu entfernen.
- 7 Sensor reinigen: Seifenspender ausschalten und Sensorfenster abwischen
- 8 Otto trocken halten: Für die Sicherheit der Elektronik, nur trocken abwischen.

## PT

### COMEÇANDO

- 1 Desparafuse a parte inferior e insira 4 pilhas alcalinas AAA novas.
- 2 Levante a tampa, retire a tampo de borracha e encha com sabão.  
Observação: use sabão fino, não granular e sem espuma ou desinfetante para as mãos.
- 3 Para ligar, aperte e segure o botão de energia ① por 2 segundos. A luz azul piscará uma vez, indicando que está ligado e em uso. (Luz azul: liga. Luz vermelha: bateria fraca.)
- 4 Para aumentar o fluxo de sabão dispensado para médio, aperte o botão de energia ① novamente. A luz azul piscará duas vezes.
- 5 Para aumentar o fluxo de sabão dispensado para alto, aperte o botão de energia ① liga novamente. A luz azul piscará três vezes.

### CUIDE DO SEU OTTO

- 6 Limpe o bico: desligue a bomba e limpe o bico para remover qualquer sabão seco.
- 7 Limpe o sensor: desligue a bomba e limpe a janela do sensor.
- 8 Mantenha o Otto seco: limpe apenas com pano seco para preservar os componentes eletrônicos

## JA

### 操作方法

- 1 本体底の電池カバーのネジを外し、単4電池を向きに注意しながら入れ、電池カバーを閉じてねじを締め、蓋をしっかりとめます。
- 2 液剤タンクカバーを開け、ゴム栓を引き抜き、外します。※本製品はリキッド上の液剤、除菌ローション・ジェル専用です。
- 3 電源をONにする際は電源ボタン ① を2秒間押し続けてください。電源がONになると青色のランプが1回点滅します。(青色のライト:電源ON 赤色のライト:電池残量少)
- 4 液剤の量を中程度に増やすには電源ボタン ① をもう一度押します。青色のライトが2回点滅します。
- 5 液剤の量を高程度に増やすには電源ボタン ① をもう一度押します。青色のライトが3回点滅します。

### お手入れ方法

- 6 注ぎ口のお手入れ: 電源をOFFにして噴出口についている液剤を取り除いてください。
- 7 センサー部のお手入れ: 電源をOFFにして、センサー受光部を拭いてください。
- 8 本体のお手入れ: 丸洗いはできません。汚れが気になる場合は乾いた柔らかい布で拭いてください。

## ZH

### 使用步骤

- 1 拧开底部螺丝，装入4节7号电池。
- 2 打开盖子，取出橡胶塞，装入皂液。  
注意：请谨慎使用高粘稠、颗粒状、泡沫皂液、含酒精成分免洗手液。
- 3 按下开关键 ① 约2秒钟。蓝灯闪烁一次，表示正常通电，此时为标准出液量一档。(蓝灯: 正常通电 红灯: 低电量)
- 4 如需调整单次出液量至二档，请再次按开关键 ①，蓝灯闪烁两次时，即可。
- 5 如需调整单次出液量至三档，再次按开关键 ①，蓝灯闪烁三次时，即可。

### 日常维护

- 6 喷头保养: 关闭设备，使用抹布擦拭并去除喷头上残留的干结皂液
- 7 感应器保养: 关闭设备，使用抹布擦拭感应头
- 8 保持机身干燥: 不使用时，用抹布擦拭机身的水渍

## IMPORTANT CARE

- Do not use rechargeable batteries.
- Use non-granular, non-foaming liquid soap or hand sanitizer.
- Use thin soap or add water to dilute.
- After periods of unuse; trigger sensor 2-3 times to re-establish flow.

## SOINS IMPORTANTS

- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Utilisez un savon liquide ou une solution hydroalcoolique qui soit non granuleux et non moussant.
- Utilisez un savon qui n'est pas épais ou ajoutez de l'eau pour le diluer
- Après des périodes de non utilisation, déclenchez le capteur 2-3 fois pour rétablir le débit

## CUIDADOS IMPORTANTES

- No use baterías recargables
- No use jabón líquido granulado o de espuma ni desinfectante de manos
- Use jabón fino o agregue agua para diluir
- Después de periodos de inactividad; disparar el sensor 2-3 veces para restablecer el flujo

## WICHTIG FÜR PFLEGE

- Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.
- Nichtkörnige, nichtschäumende Flüssigseife oder Handdesinfektionsmittel verwenden.
- Dünnflüssige Seife verwenden oder Wasser zum Verdünnen hinzufügen.
- Nach längerem Nichtgebrauch; Den Sensor 2-3 Mal auslösen, um den Durchfluss wiederherzustellen.

## CUIDADOS IMPORTANTES

- Não utilize pilhas recarregáveis.
- Use sabonete líquido não granular e sem espuma ou desinfetante para as mãos.
- Use sabão fino ou adicione água para diluir.
- Após períodos de inatividade; acione o sensor 2-3 vezes para restabelecer o fluxo.

## 重要

- 充電式電池は使用しないでください。
- リキッド上の液剤、除菌ローション・ジェルを使用してください。
- 粘度の高い液剤をご使用される場合は液剤の出が悪くなる場合がありますので、水で薄めてご使用ください。
- 長時間使用せずにおくと、内部で液剤が凝固している可能性があります。数回センサーに手をかざしてください。

## 注意事项

- 请勿使用充电电池
- 不建议使用颗粒状、泡沫皂液和含有酒精成分的免洗手液
- 使用高粘稠皂液时请提前稀释
- 使用一段时间后，重启开关键2-3次以恢复正常工作